

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

[양식 제19호]

[Form No. 19]

사망신고서

Declaration of Death

(년 월 일)

(YYYY MM DD)

※ 신고서 작성 시 뒷면의 작성 방법을 참고하고, 선택 항목에는 ‘영표(○)’로 표시하기 바랍니다.

※ Refer to the instructions on the back before completing the form and mark selections with a circle (O).

① 사 망 자 ① D e c l a r e d P e r s o n	성명 Name	*한글 *Korean Characters	(성) / (명) (Surname) / (Given Name)	성별 Sex	*주민등록번호 *Resident Registration Number	—
		한자 Chinese Characters	(성) / (명) (Surname) / (Given Name)	(1)남 (1) Male (2)여 (2) Female		
	등록기준지 Original Place of Registration					
	*주소 *Address				세대주·관계 Head of Household & Relationship	의 of
	*사망 일시 *Date/Time of Death	년 월 일 시 분 (사망지 시각: 24시각제로 기재) YYYY MM DD hh mm (Time of death in 24-hour format)				
	*사망 장소 *Place of Death	장소 Location				
		구분 Category	(1) 주택 (1) Residence (3) 사회복지시설(요양원, 양로원, 아동양육시설, 장애인거주시설 등) (3) Welfare facility (nursing home, elderly care home, child care facility, residential facility for the disabled, etc.) (5) 도로 (5) Road (7) 산업장 (7) Industrial site (9) 병원 이송 중 사망 (9) Died during hospital transfer (10) 기타((10) Other (Specify:	(2) 의료기관(병원, 요양병원 등) (2) Medical institution (hospital, long-term care hospital, etc.) (4) 공공시설(학교, 운동장 등) (4) Public facility (school, recreational grounds, etc.) (6) 상업·서비스시설(상점, 호텔 등) (6) Commercial/service facility (store, hotel, etc.) (8) 농장(논밭, 축사, 양식장 등) (8) Farm (field, livestock pen, fish farm, etc.)	))	

② 기타 사항 ② Other Details				
③ 신고인 ③ Declarant	*성명 *Name	(서명 또는 날인) (Signature or Seal)		주민등록번호 Resident Registration Number
	*자격 *Legal Capacity	(1)동거친족 (2)비동거친족 (1) Cohabiting relative (2) Non-cohabiting relative		*관계 *Relationship
		(3)동거자 (3) Cohabitant		
	(4)기타(보호시설장/사망장소관리자 등) (4) Other (head of a facility or place of death, etc.)			
	주소 Address			*휴대전화번호 등 *Mobile Phone
				이메일 Email
④ 제출인 ④ Submitter	성명 Name			주민등록번호 Resident Registration Number

※ 타인의 서명 또는 인장을 도용하여 허위의 신고서를 제출하거나, 허위신고를 하여 가족관계등록부에 실제와 다른 사실을 기록하게 하는 경우에는 **형법에 의하여 처벌**받을 수 있습니다. **눈표(*)로 표시한 자료**는 국가통계작성을 위해 통계청에서도 수집하고 있는 자료입니다.

※ Submitting a false declaration by forging someone else's signature or seal, or causing false information to be recorded in the Family Relations Register, is **punishable under the Criminal Act**. The data marked with an asterisk (*) is also collected by Statistics Korea for the purpose of national statistical analysis.

※ 아래 사항은 「통계법」 제24조의2에 의하여 **통계청에서 하는 인구동향조사**입니다. 「통계법」 제32조 및 제33조에 의하여 성실응답의무가 있으며 개인의 비밀사항이 철저히 보호되므로 사실대로 기입하여 주시기 바랍니다.

※ The following information is part of the Population Trend Survey conducted by Statistics Korea under Article 24-2 of the Statistics Act. In accordance with Articles 32 and 33 of the Statistics Act, you are obligated to provide truthful responses. All personal information shall be strictly protected, so be sure to provide accurate details.

※ 첨부서류 및 사망자의 국적은 국가통계작성을 위해 통계청에서도 수집하고 있는 자료입니다.

※ Attachments and the nationality information of the deceased are also collected by Statistics Korea for the purpose of national statistical analysis.

인구동향조사 Population Trend Survey	
㉠ 최종졸업학교 A. Highest Level of Education Completed	(1) 학력 없음 (2) 초등학교 (3) 중학교 (4) 고등학교 (1) No education (2) Elementary school (3) Middle school (4) High school (5) 대학교 (6) 대학원 이상 (5) College/university (6) Graduate school or higher
㉡ 혼인 상태 B. Marital Status	(1) 미혼 (2) 배우자 있음 (3) 이혼 (4) 사별 (1) Single (2) Married (3) Divorced (4) Widowed

※ 아래 사항은 신고인이 기재하지 않습니다.
 ※ The following section is NOT to be completed by the declarant.

읍면동접수 Reception by Eup/Myeon/Dong Office	가족관계등록관서 송부 Submission to Family Register Office	가족관계등록관서 접수 및 처리 Reception & Processing by Family Register Office
<div> <div>년</div> <div>월</div> <div>일 (인)</div> <div>YYYY MM DD (Signature or Seal)</div> </div>		

작성방법 Instructions

※ 사망신고서는 1부를 작성 제출하여야 합니다.

※ One copy of the declaration of death must be completed and submitted.

① 사망자
① Deceased
Person

- 등록기준지: 해당자가 외국인인 경우에는 그 국적을 기재합니다.
- Original Place of Registration: If the person concerned is a foreign national, indicate their nationality.
- 주민등록번호: 해당자가 외국인인 경우에는 외국인등록번호(국내거소신고번호 또는 출생연월일)를 기재합니다.
- Resident Registration Number: If the person concerned is a foreign national, indicate their Alien Registration Number (or Domestic Residence Registration Number or date of birth).
- 사망일시: <예시> 오후 2시 30분(×) → 14시 30분(○), 밤 12시 30분(×) → 다음날 0시 30분(○)
- Date/Time of Death: The time of death must be entered using the 24-hour format (e.g., 2:30 PM should be written as 14:30, or 12:30 AM as 00:30).
- 우리나라 국민이 외국에서 사망한 경우, 현지 사망시각을 서기 및 태양력으로 기재하되, 서머타임 실시 기간 중 사망하였다면 사망지 시각 옆에 “(서머타임 적용)”이라고 표시합니다.
- If a citizen of the Republic of Korea dies abroad, the time of death must be entered using both the local time and the Gregorian calendar. If the death occurs during Daylight Saving Time (DST), add "(Daylight Saving Time applied)" beside the recorded time.
- 사망 장소 구분: (1) 주택은 사망장소가 사망자의 집이거나 부모·친척 등의 집에서 사망한 경우를 포함
- Place of Death: "(1) Residence" includes cases in which the person died at their home or the home of a parent/relative.
- (10) 기타는 예시 외에 비행기, 선박, 기차 등 기타 장소에 해당되는 경우
- "(10) Other" includes cases such as deaths occurring on airplanes, ships, trains, etc.
- 사망 장소의 기재는 최소 행정구역의 명칭(시·구의 ‘동’, 읍·면의 ‘리’) 또는 도로명주소의 ‘도로명’까지만 기재하여도 됩니다.
- For the place of death, it is acceptable to only provide the minimum administrative division name (e.g., the dong of a city or district, or the ri of an eup or myeon) or the street name in the road name address.

② 기타 사항
② Other
Details

- 사망진단서(시체검안서) 미첨부시 그 사유 등 가족관계등록부에 기록을 분명히 하는 데에 특히 필요한 사항을 기재합니다.
- If a death certificate or post-mortem examination report is not attached, indicate the reason and any other details necessary to clarify the record in the Family Relations Register.

③ 신고인
③ Declarant

- 자격란에는 해당항목에 ‘영표(○)’로 표시하되 (4) 기타는 사망 장소를 관리하는 자 등이 포함됩니다.
- For the “Legal Capacity” field, mark the appropriate selection with a circle (O). "(4) Other" includes the person in charge of the place where the death occurred.

④ 제출인
④ Submitter

- 제출인(신고인이 작성한 신고서를 신고인이 아닌 사람이 제출할 경우만 기재)의 성명 및 주민등록번호를 기재합니다[접수담당공무원은 신분증과 대조하여야 함].
- If someone other than the declarant submits the declaration, the submitter's name and Resident Registration Number must be indicated and verified against a valid ID by the receiving official.

※ 아래 사항은 「통계법」 제24조의2에 의하여 통계청에서 실시하는 인구동향조사입니다.

※ The following information is part of the Population Trend Survey conducted by Statistics Korea under Article 24-2 of the Statistics Act.

㉔ 최종
졸업학교
A. Highest
Level of
Education
Completed

- 사망자의 최종 졸업학교는 교육부장관이 인정하는 모든 정규기관을 기준으로 기재하되, 각급 학교의 재학(중퇴)자는 졸업한 최종학교의 해당 번호에 ‘영표(○)’로 표시를 합니다.
- The highest level of education must be entered based on the regular education institutions recognized by the Minister of Education. If the person is still enrolled in or has withdrawn from an educational institution, indicate the number corresponding to the last school the individual graduated from by marking the appropriate selection with a circle (O).
- <예시> 대학교 3학년 재학(중퇴) → (4) 고등학교에 ‘영표(○)’로 표시
- Example: If the individual is currently in the third year of university (or has withdrawn), mark a circle (O) next to "(4) High school."
- <예시> 대학교 3학년 재학(중퇴) → (4) 고등학교에 ‘영표(○)’로 표시

첨부서류 Required Document(s)

1. 사망자에 대한 진단서나 검안서 1부.
1. One copy of the medical certificate or autopsy report of the deceased.
2. 사망의 사실을 증명할 만한 서면(진단서나 검안서를 첨부할 수 없을 때): 아래 중 1부.
2. A document certifying the fact of death (if the medical certificate or autopsy report cannot be provided). Submit one of the following:
 - ① 국내 또는 외국의 권한 있는 기관에서 발행한 사망사실을 증명하는 서면
 - ① A document issued by a domestic or foreign authority certifying the fact of death;
 - 예시: 관공서의 사망증명서 또는 매장인허증, 진실화해위원회의 진실규명결정문, 정부기록보관소 보존증인 재무부 작성의 피수용자사망자연명부, 외국 관공서 등에서 발행한 그 나라 방식에 의해 사망신고한 사실을 증명하는 서면

- Example: A death certificate or burial permit issued by a government office; a truth-finding decision document from the Truth and Reconciliation Commission; a list of deceased detainees prepared by the Ministry of Finance and preserved by the National Archives; or a document issued by a foreign government office certifying the reported death according to that country's procedures.

- ② 군인이 전투 그 밖의 사변으로 사망한 경우에 부대장 등이 사망 사실을 확인하여 그 명의로 작성한 전사확인서
- ② If the deceased was a soldier who died in combat or due to another incident, submit a death confirmation letter issued by the commanding officer or a similar official; or
- ③ 기타: 증명서(가족관계등록예규 제521호 별지 양식)
- ③ Other: A certificate (attached sheet from No. 521 of the Regulations on Registration of Family Relations)
- 증명인이 동·리·통장일 경우: 1명의 증명으로 족하고, 원칙적으로 동·리·통장임을 증명하는 서면을 첨부하여야 합니다.
- If the certifying person is a dong, ri, or tong head: One certification is sufficient, and a document proving their position as the dong, ri, or tong head must be attached.
- 증명인이 인우인일 경우: 2명 이상의 증명이 있어야 하고, 증명인의 인감증명서, 주민등록증사본, 운전면허증사본, 여권사본 중 1부를 첨부하여야 합니다.
- If the certifying person is a witness or an acquaintance: At least two certifications are required, and one copy of the Certificate of Seal Impression, Resident Registration Card, driver's license, or passport must be attached for each certifying person.

※ 아래 3항은 가족관계등록관에서 전산으로 그 내용을 확인할 수 있는 경우 첨부 생략합니다.

※ The following document(s) in Item 3 may be omitted if the information can be verified electronically by the Family Register Office.

3. 사망자의 가족관계등록부의 기본증명서 1통.
3. One copy of the Certificate of Identification from the deceased person's Family Relations Register.
4. 신분확인[가족관계등록예규 제600호에 의함]
4. Identity verification (in accordance with No. 600 of the Regulations on Registration of Family Relations)
- 신고인이 출석한 경우: 신분증명서
- If the declarant is present: Identification
- 제출인이 출석한 경우: 신고인의 신분증명서 사본 및 제출인의 신분증명서
- If the submitter is present: Copy of the declarant's identification and the Submitter's identification
- 우편으로 제출할 경우: 신고인의 신분증명서 사본
- If submitted by mail: Copy of the declarant's identification

※ 신고인이 성년후견인인 경우에는 4항의 서류 외에 성년후견인의 자격을 증명하는 서면도 함께 첨부하여야 합니다.

※ If the declarant is an adult guardian, include a document proving the legal capacity of the adult guardian in addition to the required documents listed above.

5. 사망자가 외국인인 경우: 국적을 증명하는 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본.
5. If the deceased is a foreign national: Submit a copy of a document proving nationality (passport or Alien Registration Card).

※ 재산상속의 한정승인 및 상속포기에 대한 안내

※ Guidance on Limited Approval of Inheritance and Renunciation of Inheritance Rights

이 안내는 사망신고와는 관계가 없는 내용입니다.

This information is unrelated to the declaration of death.

자세한 내용은 가정법원(지방법원) 또는 지원 민원실로 문의하시기 바랍니다.

For more details, contact the competent Family Court (District Court) or the relevant civil service office.

1. 의의 - 한정승인: 상속인이 상속으로 얻은 재산의 한도에서 상속을 승인하는 것
1. Definitions - Limited approval of inheritance: The heir approves the inheritance within the limits of the assets inherited.
- 상속포기: 상속재산에 속한 모든 권리의무의 승계를 포기하는 것
- Renunciation of inheritance: The heir renounces all rights and obligations of inheritance.
2. 방식 - 한정승인: 상속재산의 목록을 첨부하여 가정법원에 신고합니다.
2. Procedure - Limited approval of inheritance: Submit a list of inherited assets along with the declaration to the competent Family Court.
- 상속포기: 가정법원에 상속포기의 신고를 합니다.
- Renunciation of inheritance: Submit the declaration of renunciation of inheritance to the competent Family Court.
3. 신고기간 - 상속개시 있음을 안 날로부터 3개월 이내(민법 제1019조제1항)
3. Deadline for Declaration - Within three months from the date the heir becomes aware of the start of inheritance procedures (Article 1019(1) of the Civil Act).
- 상속인은 상속채무가 상속재산을 초과하는 사실을 증대한 과실 없이 상속개시 있음을 안 날로부터 3개월 이내에 알지 못하고 단순승인(민법 제1026조제1호 및 제2호에 따라 단순 승인한 것으로 보는 경우를 포함한다)을 한 경우에는 그 사실을 안 날로부터 3개월 이내에 한정승인을 할 수 있습니다.
- If the heir, without significant negligence, was unaware that the liabilities exceed the assets of the inheritance, within three months from becoming aware of the commencement of the inheritance procedures and simple approval was made (inc. cases in which simple approval is deemed to have been made in accordance with Article 1026(1) and (2) of the Civil Act), they may file for limited approval within three months from the date they became aware of this fact.
4. 관할 - 상속개시지[피상속인의 (최후)주소지]관할 법원
4. Jurisdiction - The Family Court with jurisdiction over the place of inheritance commencement (the last address of the deceased).